桃李园

丹华文化教育中心主编

186 期

联系电话
校长: 06-28 253 409
秘书: 06-24 729 965
助理: 06-25 015 405

校址
Essenburgsingel 58
3022 EA Rotterdam

网址
www.danhua.nl

出版时间
本期: 4月24日
下期: 5月15日

【编者的话】

长久以来，华文教师数量不足、专业素质不高、流动性较大等问题一直是束缚华文教育发展的“瓶颈”。虽然近几年中国国务院侨办根据不同国家和地区的情况专门制定了培训方案，通过“请进来”、“走出去”方式大力开展面向在职华文教师的系统培训。不过，因为种种原因，收效仍然不大。

丹华学校的老师无论是教师的素质，还是教学能力也存在着差距，虽然每年丹华对新教师的培训也下足了功夫，但从目前小学低年级的教学状况看，仍然不敢乐观。最近学校组织教师听课学习，也基于这个原因。作为教师本人，应该看到当前华文教学发展很快，对教师的要求也越来越高，应该常常发现自己的不足，虚心学习才有进步。如胡碎娟老师，她是丹华继林静老师后一位对《中华字经》新理念教学理解越来越深刻，在教学实践不断钻研，创新的教师，值得老师们学习。

助教张佳敏老师最近参加了北京语言大学对外汉语教师培训，并获得教学能力证书。这是张佳敏老师好学，进取的表现，《桃李园》特登载她的学习感想，用以鼓励老师们勤奋学习，以更高的标准要求自己，不断提高华文教学水平。

北京语言大学对外汉语培训的感想

丹华助教　张佳敏

作出到北京学习培训这个决定不算突兀，因为在此之前我在丹华做过代课老师。平时当助教，坐在下面听课时觉得上课也不算很难。但是当我真正的接到代课任务开始备课时，我才发现原来教课并不是一件容易的事情，更何况，我所教的都是幼儿班的小朋友，如何通俗易懂的把知识传授给他们，如何让他们能在丹华度过一个愉快的周六，这对我来说是一个很大的挑战。记得代课结束之后，我就下定决心，要好好地听一听丹华资深老师们的课，再好好地补一补自己的汉语知识和教学技巧。

今年2月初，通过一个偶然的机会我得知北京语言大学正在招对外汉语教师培训课程的学员，刚刚结束了一个阶段的学习的我毫不犹豫地报了名，就这样踏上了去北京的求学之路。为时两周的教学培训其实并没有那么简单轻松，课程安排得很紧凑，从早上8点半上课到下午5点半结束，每两个小时为一节课的大课，周一到周五的早上是理论教学，下午是实践教学，实践教学即是所有的学员都要站上讲台，正儿八经的上10分钟的课。周六和周日就是试讲和考试测评。整个培训阶段，培训速度十分紧凑，教学内容丰富，理论带实践，这样的课程安排让我更加深刻理解对外汉语教学，也越来越有信心站在讲台前。回想起来，我真的特别感谢北语的对外汉语教学培训，北语的教授们把他们多年来对外汉语教学技巧和经验传授给我们，同时也更新了我对汉语的语音，语法的知识。让我们从更系统更专业的角度认识汉语的拼音和语法，只有自己透彻地理解了汉语拼音和语法，才能在教课时准确无误地教给孩子们，在日常生活中不断培养自己说标准汉语的良好的习惯，才能在教学中不断加强孩子们的汉语语感。

这次的教学培训我不仅仅是学习到了丰富的知识，也结识了来自五湖四海各地和来自其他国家的中国人，大家都抱着一个梦想就是：努力成为一名合格的对外汉语教师，把中国文化传播到全球各地，展现中文魅力，让更多的华人有机会贴近中文，贴近祖国。

在培训结束前，我有幸通过的试讲测评，拿到了《北京语言大学国际汉语教师教学能力证书》。证书虽然在手，但是一个成熟的课堂不仅仅只有理论知识就足够的，最近通过丹华的代课，听课的活动，让我感受到真实课堂的教学的氛围。我惊喜地发现：学习归来的每一次代课，自己的教学方法也越来越娴熟和进步了，和孩子们的互动也更好了。我感谢北语的对外汉语教学培训，感谢丹华给予新老师的信任，感谢丹华老师们给我提出的教学建议，我将会继续努力学习，当一名合格的华文教师和对外汉语教师。

北京语言大学国际汉语教师教学能力证书
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE UNIVERSITY
TEACHING PROFICIENCY CERTIFICATE
OF TEACHING CHINESE AS A SECOND LANGUAGE

姓名 张佳敏 性别 女

于二〇一四年二月十七日至二〇一四年二月二十三日在教师进修学院进修国际汉语教学理论、教学方法和课堂实操等课程，综合测评成绩合格，已具备国际汉语教师中等教学能力，特发此证。

This is to certify that Zhang Jia Min has completed the courses of 1) The Theories and Methodology of Teaching Chinese to Speakers of Other Languages (TCSOL) and 2) Classroom Practice from February 17, 2014 to February 23, 2014 in College for Teachers Training, and has passed the Comprehensive Evaluation Test and possessed the Medium-level Teaching Proficiency of TCSOL.

中华人民共和国 北京语言大学 校长

President Cai Xiliang 蔡希勤
Beijing Language and Culture University
People's Republic of China

证书编号 TP14008368 No. TP14008368
发证日期 二〇一四 年 二 月 二十 日 Issued on February 23, 2014

三言两语话听课

——丹华教研活动老师们的体会（2）

幼儿（1）班李冰映

胡碎娟老师真是给我上了深刻而难忘的一课。反复朗诵本是枯燥而单调的，但胡老师利用小朋友爱动的特点，让他们一边有节奏地拍桌子，一边有韵律地朗诵，他们不停地换动作，一会儿“学小猫咪认字”，一会儿“打蚊子认字”，不停地朗诵，教室气氛热烈活跃。对我来说，这是一种全新的教学方法，通过这种方法，孩子们在短暂且欢快的气氛中学习并记住那么多的生字，不禁令人油然而生钦佩之情。

一年级（2）班邓成

有幸去听同年级同事余小明老师的课，感触最大的是她把课文的新词语写在黑板上让每个孩子用词造句，课堂气氛顿时就活跃起来，孩子们抢着举手回答，渐渐地大家就掌握了新词。余老师的另外一个闪光教学特点是不停地重复阅读朗诵，让孩子们在朗朗书声中掌握中文的语感。丹华老师之间的听课学习活动让我明白，真是要活到老学到老，每个老师身上都有闪光的地方。感谢校方为我们提供这样的机会，让我深刻意识到要挑战自己的教学，不断要求进步！

一年级(3)班龚旋旋

非常感谢学校给大家提供了一个互相学习的机会，让大家可以互相取长补短，让丹华的整体教学水平获得提升。新老师李冰映的多媒体教学运用得很好，把抽象的东西用ppt表现出来，让孩子们一目了然，非常值得我学习，我决定今后在多媒体课件制作方面要好好地向有经验的老师请教。

中华字经（1）班李卫

两年前听过胡碎娟老师的《中华字经》课，感觉与林静老师的风格颇像同门。此番再听胡老师的课，却又觉耳目一新。首先是PPT的整体布局设计得非常好：图文并茂、字体清晰而又疏密有致。其次是字经的律动诵读进行得非常流畅自如，尤其是花样接龙以及节奏顿音的掌握。再者胡老师的教态也非常亲切怡人，师生互动相当密切！众所周知，《中华字经》以诵读为主，字体繁多，若教学方式不多样翻新，学生很容易感到枯燥疲倦，这就对老师的教学质量提出了更高的要求。胡碎娟老师的课证明了她完全能够经受得住这些挑战。

中华字经（2）班胡碎娟

我担任《中华字经》班的教学快两年了，这次的听课教研活动给我提供了一个更好探索《中华字经》教学方法的机会。《中华字经》是一套奇妙的汉字教材，它需要教师通过特殊的教学法在很短的时间内让儿童突破汉字的诵读关、单句关和单字关。上周《中华字经》1班的李卫老师利用四个不同的天线宝宝设计的教学课堂，很好地抓住了儿童的认知心理特点。她利用天线宝宝的不同声音，配合字经朗读，增强了孩子对汉字的韵语记忆，利用天线宝宝的不同颜色，配合单字认读，促进孩子对汉字的区别记忆。本周我在《山水》一课的设计中，也吸收了李卫老师的方法，利用图片来激发孩子的图像记忆，突破了单句关；同时又利用不同动物特点的读法，加强孩子的节奏记忆，突破了诵读关；利用游戏“小猫，小狗，小刺猬，请你猜猜我是谁？”，带动孩子的联想记忆，突破了单字关。课堂教学整体感觉还不错。今后我将继续探索，让《中华字经》识字教学起到事半功倍的效果。

丹华学生参加第十五届世界华人作文大赛（三）

我的梦想

周扬庭　9岁

从小时候起，许多人就问过我:“你的梦想是什么?”那时候我并不了解梦想的真正意思，也不知道如何回答。后来经过妈妈的启发, 老师的解释, 电视节目里的演示, 同学们相互的讨论……慢慢地我知道了! 梦想就是一个人将来想要成为怎样的人, 做怎样的事和实现怎样的目标。我曾经天真地想过要当超人或者蜘蛛侠, 后来发现那都是编造出来；也想过要当魔术师, 以为魔术师想要什么就可以变出什么，后来发现那只是表演而不是真的。我的梦想随着年龄的增长，在不断地变化着。我现在的梦想还是不只一个:

首先我梦想着有一天拿到荷兰空手道冠军——记得刚上荷兰小学的时候，　我又瘦又小，　加上长了一张亚洲脸孔，　常有同学欺负我。有一次，我看了成龙叔叔的一部电影——《功夫梦》。电影里的小男孩是个美国黑人, 他的妈妈热爱中国文化，并特地从美国移民到中国。初到中国，凡事都不顺利。骨瘦如柴的他，加上黑皮肤的外表,也常受欺负。成龙叔叔扮演公寓里的水电工。有一次小男孩又被坏孩子们追打。在逃走的过程中, 成龙叔叔救了他。男孩没想到这位不起眼的水电工居然是个功夫高手。在小男孩的几番恳求下, 成龙叔叔答应教他功夫。为了学好功夫，小男孩吃了不少苦头，但他仍然坚持下去。最后，他赢得了空手道比赛的冠军，也赢得了大家的尊敬。我看了这部电影后很受鼓舞，立刻向妈妈提出并参加了空手道学习班，每周练习三次。经过两年的坚持和努力, 现在我已经获得橘黄色带资格了，身体也因此壮硕了不少, 同学也不再欺负我，最重要的是我变得更有自信也不再害怕面对困难。所以我梦想着有一天拿到荷兰空手道冠军。

还有一个梦想，那就是做一位唱“中文歌”的演唱家。我的爸爸来自武汉，他个性严谨，做事一板一眼；而我的妈妈来自台湾，个性开朗，喜欢尝试各种新鲜事物。妈妈很爱唱歌，喜欢在家时哼哼唱唱。有时候用美声唱法唱“大江东去”、美国歌舞剧“落日大道”或者西班牙歌剧“卡门”，有时候她也唱中文流行歌曲, 例如”老鼠爱大米”、“童话”等等。最好玩的是她用乡土的方式来唱台语歌, 听得我都快笑翻了。我爱唱歌就是受妈妈影响的。我发现许多在全世界流行的歌曲是英文歌，所以我想要成为一位唱“中文歌”的演唱家, 把中文歌带给全世界，让他们知道中文歌的美妙。于是，我向爸妈提出要去音乐学校学唱歌。起初, 爸爸并不赞成。他认为唱歌没有学业重要, 也不能强身健体，在家洗澡的时候唱唱也就罢了，但若想成为演唱家，做前途不明的艺术工作, 那是万万不可。妈妈却是举双手赞成, 虽然她比较希望我学钢琴或小提琴, 但她觉得人生要勇于尝试各种不同的事物。在两票对一票的情形下, 我迈出了实现“演唱家”梦想的第一步——参加了唱歌训练班。我的唱歌老师是一位年近五十的荷兰人。她训练我发音、咬字和用腹部呼吸等各种唱歌技巧, 教我唱不同国家、不同节奏，以及不同格调的歌曲，还有绕口令训练等。每次上课都充满新奇和欢乐。

此外，我还梦想着当“律师”。我喜欢思考和分析事物，也常常听到爸妈在谈论他们工作上遇到的各种法律条文和税务条文，　觉得我们的生活和工作中处处都会用到法律知识。律师的工作需要聪敏机智，博学雄辩，是令人尊重并能帮助别人的职业。

……

梦想需要行动去实现, 而我也正在往梦想的方向奔去。好几次, 我的梦想都已经在梦里实现了：我拿到了空手道冠军，　还站在了国际舞台上唱中文歌，并成为了在法庭上雄辩的律师。尽管现在这些都只能在梦里实现，但我相信只要努力不懈, 我的梦想一定会成真!

我站上了中文讲台

戴蓥晧　16岁

我在荷兰第一次站上了中文讲台。

那是去年的一天，我们中学的校长突然来到教室，对我说：“学校准备开设中文兴趣班，如果刚进校的初一学生有兴趣的话可以选择学一些中文。听说你的中文不错，你愿意教中文吗？”我当时第一反应是：当然愿意啊！但是后来仔细一想，还是有点犹豫。首先我不知道我能不能教好，毕竟我自己也还在学中文；另外，如果我准备教课的话，我必须要尽最大努力教好，那是需要花很多时间的，我担心会影响自己的功课。回家后我征求了父母的意见，父母都特别鼓励我接受这份光荣的任务，如果能用我有限的中文知识去帮助初一的同学了解中文，热爱中文，那是非常有意义的。只要我能合理安排时间，应该不会影响自己的功课。想通后我愉快地接受了。

不久，校长告诉我一共有13名学生选择了中文兴趣班，远远地超出了我的预期！校长考虑得真是周到，为了帮助我管理好课间秩序，他还委派了一位老师指导我。这位老师自己就特别喜欢中国和中文，前后已经去过八次中国，所以她特别乐意帮助我。我们提前商量了教学计划及任务分工。兴趣班只设10个课时，在这么短的时间内想要让零基础的学生达到一定的中文水平，几乎是不现实的，所以我们决定课程重点放在培养并提高学生学习中文的兴趣上。她负责帮我复印课件，我负责备课及讲课。

虽然我准备得非常充分，但当我第一次真正站到了讲台上的时候，还是蛮紧张的。所幸的是，所有学生对中文都很感兴趣，甚至有一位学生说他以后上大学准备学中文专业！课堂上学生们也很积极配合，第一次课结束后，我已经喜欢上在讲台讲中文课的感觉。

我的中文课并没有完全按照固定的课本教学，为了提高同学们对汉字的兴趣，我先从日常用语入手，如学习：你好，谢谢，再见等词语和短句。汉字教学则从非常生动而吸引人的象形字入手，比如：中、串、木、林、森、人、呆等汉字。在教会汉语数字以后，我们在班上一起做了一次“宾果”游戏，锻炼他们对汉语数字的识别能力。优胜者还能获得奖品。这种轻松愉快的教学方式，不仅一下子提高了学生们对汉语数字的识别能力，而且还活跃了课堂气氛。

我觉得，要培养学生们对学习中文的持久兴趣，必须让他们首先了解中国，喜欢中国，逐渐产生学习中文的兴趣。所以，我经常在课堂里介绍一些简单的中国文化历史和地理知识，如中国有多大？中文有多少汉字？长城有多长？还有中国菜肴、中国丝绸、中国茶叶等等。春节后的第一节课，我还讲了关于中国春节的故事，给他们发了红包，另外我还给同学们介绍一些中国的传统节日，如端午节、中秋节等。

十节汉语课很快就结束了，我惊讶地发现学生们不仅能够用汉语进行非常简单的对话和自我介绍，而且加深了对中国的了解。最后一节课，我们进行了一个小测验，大家的成绩都不错，有两位学生还得了满分！接着，我收到了校长的表扬邮件，他告诉我：同学们都非常喜欢我以及我的中文课，希望我明年能够继续教授中文。我看到邮件，为自己能在荷兰中学讲授中文，传播中华优秀文化而感到十分开心和自豪，我毫不犹豫地答应了。

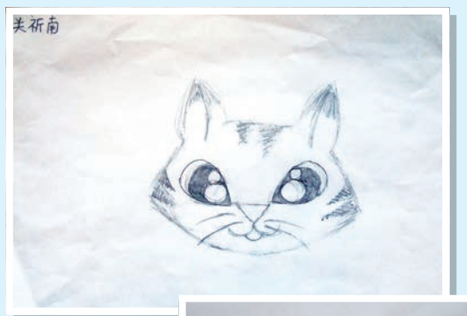
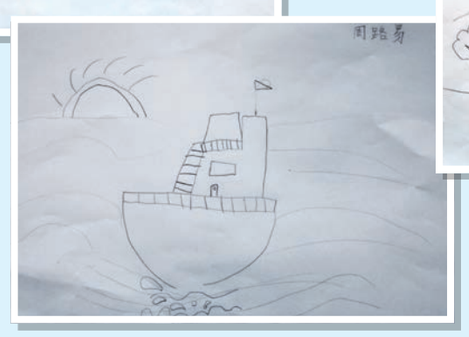
我的考古梦

虞养正　14岁

我从咿呀学语开始就喜欢地球仪，四岁的时候，能在地球仪上指出每个国家的准确位置。那时候我所认识的有限的几个汉字，都是从地球仪上学到的。那时候我最喜欢听爸爸讲故事。爸爸给我讲了很多历史故事，从女娲补天到大禹治水，又从诛智伯三国分晋到孟尝君赡养门客，从赵匡胤黄袍加身到宋辽订立檀渊之盟。听着听着，我的思绪就穿越了时空，随着历史长河的波涛奔腾起伏。跟别的小朋友一样，那时我也很喜欢看电视动画片。直到有一天，我在幼儿园里看到电视里中央台的《探索和发现栏目》，里面的考古节目让我入了迷。我终于发现考古节目的诱惑力远大于动画片。于是我便经常观看考古节目，我梦想着，自己长大后当一个考古学家，运用自己掌握的地理历史知识，通过发掘、综合、分析去破解一个又一个千古之谜。

好多叔叔阿姨知道我想当考古学家，夸我有志气。可是他们又劝我说考古是脏活、累活，当考古学家太辛苦，是不是换个文学家、科学家、企业家什么的当当。可我就是要当考古学家，决不改口。爸妈看我如此迷恋考古，于是每年的暑假和寒假都带着我去祖国各地名胜古迹去旅游。八岁那年的西安行更激发了我对考古的的兴趣。西安的兵马俑博物馆里那整齐地排列着上千个像真人大小的武士，一个个威武雄壮，真是气象森严，令人望而生畏，还有如真马大小的陶马拖着木质战车。那时的我就产生了一个念头，将来也要去发掘大型的历史文物，让我们中华文化宝藏再现辉煌。后来我知道了当考古学家要具有渊博的学识，极宽的知识面，要学好各门学科，尤其要精通地理、历史，而我目前掌握的地理历史知识只是小儿科。于是在认真学好学校的课程，做好功课的同时，我还让爸爸妈妈给我买来了少儿百科、少儿版的《十万个为什么》以及少儿版历史、地理类的书籍，利用课外时间阅读。我最喜欢看的是历史故事书，少儿版的《资治通鉴》、《史记》、《二十五史》我都看了好几遍，很多故事情节都烂熟于心。小学五年级我就开始阅读原著《三国演义》和《水浒传》。

小学五年级我们家移民到了荷兰，这时我又狂热的爱上的欧洲的历史和地理，对于荷兰有了进一步的了解。荷兰版图虽小，但它从罗马的统治到自由斗士，从黄金时代再到共和国的衰败，经历了两千多年的漫长岁月。它的历史虽然不像中国那样波澜壮阔，但它拥有很多全世界的第一，最著名的要数第一个共和国和第一首国歌。一个月前，学校组织去Delft参观博物馆，我能准确地回答博物馆解说员的很多提问。当解说员讲到荷兰国歌的时候，突然提问：“谁知道荷兰国歌演绎的故事？”我应声回答：“它其实还是一首藏头诗，15节歌词每节第一个字母连起来是威廉亲王的名字，因为当时他领导全荷兰人民抵抗西班牙的统治。当时这首国歌是禁止的，如果西班牙的统治者知道了这秘密，国歌的创作者要砍头的，所以到目前还不能准确的肯定这首歌的作者是谁。”参观结束后我还得到了奖品。解说员跟我开玩笑，说：“你一个中国人怎么比荷兰人还了解荷兰历史？干脆你大学毕业后要到这个博物馆工作吧。”我也笑着说：“不，大学毕业后我回中国去！”

现在我的历史和地理的成绩在班里是名列前茅，我的目标是努力学好文化，争取考上莱顿大学的考古系。我想中国是一个拥有上下五千年历史的大国，我希望有朝一日我学业有成，回国去做一名考古学家，发掘和保护祖国瑰丽的文物，宣传和发扬祖国深厚的文化，继承和传播悠久的华夏文明。中国，那里是我的梦想，我的根！

丹华美术班作业选登